

**Atham iaine ul
woThocculunukkia 1
Atham wocittokit ammakka
oPoluc pokurrinet ul
wonoka'ran koThocculunukkia
Lon lonothon**

Thocculunukkia thokat carak coman conoththok poMakthonia. OPoluc poingkathe noka'ran koThocculunukkia ana kwoingkathe nocuththun ca'rama ana kwerekant het ul lon loIeccuo. Ul w'rek woIouth ana iakonnoka woIouth wocckathe lon nomikit ilerethe oIeccuo. Anaruk ul w'rek woIouth w'rakathe lon loPoluc. Ittina aPoluc poththekathe noThocculunukkia ana kwoingkathe noka'ran koKurunthuc.

Anakka kwokat cik noka'ran koKurunthuc, oThimiththaoc ponakanthok lon loul iocckothe lon nomikit wonoka'ran koThocculunukkia. Okin thokat thonthomat ithongarot then ana thocckot lon nomikit. OPoluc pokurrinet kin akin o'rungkwot ithocckot lon nomikit then.

Ul w'rek iocckothe lon nomikit woco'rathe nti ire akka okin thonat lon nomikit itti Ili oIeccuo paik pakkaprttako accokkot. Opilingon thokat thakannoka thoporot noka akka ul w'rek iocckothe lon nomikit loIeccuo willet aIeccuo parthuk okkaprttako. Ittina oPoluc pokurrant het kin akwokenekin thao thoIli ana okin thikkoik tat puccuk akwakkakat.

Lon ilaik iatham

1. Thomico (1.1)

2. OPoluc popiranet Kapik noka noul wonoka'ran koThocculunukia (1.2—3.13)
3. OPoluc pongkenet ul itti wikkoik thikkoik itha Kapik kongothe (4.1–12)
4. Thongkene ana lon lothao thoMiccie (4.13—5.11)
5. Lon lothikkoik thoul woMiccie (5.12–22)
6. Lon ilocothothe (5.23–28)

¹ Oun oPoluc ana oCcila ana oThimiththaoc thamicco non ithocckothe lon loIeccuo thonoka'ran koThocculunukia, itha ul woKapik oNgappa ana wollu oIeccuo oMiccie itti athoporot ana thomicco thoKapik oka nanon.

Thocckot tholon loKapik ana thikkoik thoul woThocculunukia

² Onin thopiranet Kapik noka nanon appik appinappin amma ina'ranok nga'rama nti ilon lon. ³ Onin tharthuk thaik thakwarttikot non tokit koKapik oNgappa ponnon, nothocckot lon loKapik nomikit mon ana oreko ngngin ana tat akka thopo'rathan ithongarot thokorronnot non annoreko kannan ana thocckot cikit ilon ntho'rikot cik tholli oIeccuo oMiccie.

⁴ Pangkingon, onin thina itti Kapik kongothenon ana kakkarot non annoka ul wung.

⁵ Akka thongkene thin ithanin thongkenet non tholon iloporot loIeccuo thakannoka lon nuthuk, anaruk thokat mpu'ran poKapik ana Kanang ikupupure ana ilanin thina papenang itti laik icat. Onon thina tat akka oron thikikkot cik unaththungon ana akka onin nthokkinthet non lon loporot anin ittarot non nolon loka kon.

⁶ Onon thinnikotherin ana Ili oIeccuo, ana

manna nthocokot thiak, onon tha'runskothe ithopira noka nthocot lon loKapik nthopira noka itha Kanang ikupupure kethet non. ⁷ Ittina onon thothakkanet ul iocokothe lon loIeccuo nomikit appik, ul ia ul oneko lon nnan noththok poMakthonia ana poKrik. ⁸ Lon lolli oIeccuo lopettakatheik nti ianon annoka tulluk noththok poMakthonia ana poKrik, thocokot lon loKapik nomikit thon thothakkat thinakot nan na'ran appik, ilen akka onin thiak thakannapperenthet lon len. ⁹ Akka okin thellek theret thikkoik ithanon thikkiet nin cik. Ana okin eret itti tat akka onon thopa'rinet nikkillan cik annoine Kapik, annorekanthet Kapik ikaik icat ana lon lung laik icat. ¹⁰ Ana o'rikot ukul wung oIeccuo ianthan ntothi'rot, oIeccuo ipa Kapik kurokwiet nti ithio. Ook ipakkieron cik nti ithuaka thoKapik noca'ri ica akathokitto capu.

2

Ngre ngoPoluc noka'ran koThocculunukia

¹ Pangkingon, onon thina itti thao thin nanon thakannoka nuthuk anaruk thokat thoporot.

² Onon thina tat akka onin thocokothe thiak ana ocungkako ana manna a'rumakinthet lon than ana olikinenin cik noka'ran koPilippi, anin tharthuk ainenon noka'ran koThocculunukia anaruk nthittarot thoKapik konnon, onin thopo'rathe than ul wokat cik alikine lon iloporot lung cik ana intherekanthet non lon iloporot loKapik.

³ Thongkene lon loKapik thin thokat cik athakannao nolon lothurttetot cik annoka

manna thou'ru ana karra. ⁴ Anaruk onin theret ammakka Kapik kongothenin itti onin there akka konekkethe cikit nanin itti onin akkekko itti onin there lon iloporot loleccuo. Onin thakannoka itti inthapirie ul noka, anaruk onin thopirat noka noKapik ook ipina lon ilaik nomikit min. ⁵ Onon thina itti onin thakannere lon lopreththere ngkarra othakka itti annocikot nin, ana onin thakannere itti anin a'rumot lon than ilaik nomikit min ilokithak lothongat akucci. Kapik akkimmat nin. ⁶ Onin thaik thannokwantot thomerekattat nanon ana annoka manna noul w'rek. Onin thokat thonu itti onin thakkiethenon lon mpu'ran akka onin ul wothothilettat woM-iccie. ⁷ Anaruk onin thikkot cik ianon ella lon ilokithak ammakka onnan ponyukul ipakatha lon lonyukul inyarran. ⁸ Onin thongothenon kannan, ilen akka onin thakannonganthe itti onin therenenon lon iloporot loleccuo tulluk, anaruk onin thongothe itti inthittarot non akka onon thothakkat opangkingon.

⁹ Pangkingon, onon thina kicce akka onin thokinyat akka anin ongkenenon lon loKapik ana onin thorekot ngko'ra ana icingki itti inokorronno okinyienon itti nthakatha lon lin, nthikket nin a'rupu. Onin thokat inongkenenon lon iloporot loleccuo. ¹⁰ Onon thimmat ana Kapik kimmat cakuruk, tat akka onin thokat itho'rkit thon ella lon cik ilokithak onon ithoc-cokothe lon loKapik nomikit. ¹¹ Ana onon thina tat akka onin thokkinthet non lon papenang onon thuluk thuluk ammakka othan ponyukul okkinthet nyukul nyung, ¹² onin thomerekethenon ana ittarot non ana uet non

itti onon thikkoik thikkoik itha Kapik kongothe, ikakkarotheron ngili ngung ana thirik thung.

¹³ Ana onin cakuruk thethet Kapik thopira noka appinappin akka onon thoccoke lon loKapik, ilanon thockithe nanin, onon thangkathe annoka ammakka itti lon loul ionyi anaruk ammakka laik ilen loKapik laik lareko ianon ithockithe lon len nomikit.

¹⁴ Pangkingon, thockot thiak ithokat noul iockithe lon loIeccuo noththok polouthia, thokat nanon cakuruk. Onon thockiethatthe thiak nul won ammakka ul iockithe thiak noththok polouthia wockiethatthe thiak nul wen.

¹⁵ Ul iockiethet ul thiak noththok polouthia thokkwothe Ili oIeccuo ana ul wothernte lon loKapik ana okkiet nin thiak cakuruk. Okin thakannokkot ila Kapik kongothe ana okin okitto lon iloporot appik.

¹⁶ Okin cakuruk manna thenekke itti okin tha'ramittot nin nti ithongkene ul iakonoka wolouth lon loKapik akka akin o'rettat. Ittina menik okin thaik akin arttot nolon len ilokithak. Anaruk inenni Kapik kaik kathua ka ken.

OPoluc pongothe itti kwathomirikot Thocculunukkia attang

¹⁷ Pangkingon, anaruk akka onin thopettakot nti ianon papotteik ngka, annoka imikit onin thokwantothe kathar ikanin imma non ngngin akka onin thongothe kannan itti inthimma non.

¹⁸ Ana ilen akka onin thi'ret itti onin thainenon. Oun ngka kin oPoluc, mpenekket ma'ri ammut itti mpanthan anaruk pul pothopolut poce'ret nin. ¹⁹ Onon akkakkorronnot nin inina itti lon

lathakka loporot ana opira noka, onon akkako-
rronnonin inipot ka thoura amma Ili oIeccuo
anthan. ²⁰ İcarıcat, onon akkethet nin thirik ana
thopira noka.

3

*OThimiththaoc ponat lon loporot loul ioc-
cokothe lon loKapik nomikıt*

¹ Manakka lommakethenin itti onin thakan-
nikkoik ciththan nanon inokathakat itti laka
loporot itti onin thakwentako thellek noka'ran
kAthina. ² Onin thothiathe oThimiththaoc opang
pin ana ook ipittarot nin ngngre ngoKapik
ngothopettot lon cik iloporot loIeccuo oMiccie,
othakka itti akwopo'rienon than ana omereket
non ithocokot lon loKapik nomikıt, ³ othakka
itti apilin okorronno opettakot cik nti ianon nti
ilon lothokkiettat thiak. Onon thina papenang
itti oron thonekkettanthe lon len cik noKapik
itti oron thakkot thiak akka oron thocokothe
lon loKapik. ⁴ Onon thina akka onin thokat
cik unaththungon ithun, akka onin therenet non
itti oron thonu itti oron thaccokot thiak. Ana
onon thina papenang lon ilanin therenet non ana
lokakatheik ammakka intherenet non.

⁵ Ilen akka mpothinthet oThimiththaoc akka
mpaththiot itti mpakonno'rikot cik ta'rene akka
pul pothopulut oka pennekkenon angre ngin
urat cik nuthuk.

⁶ Anaruk oThimiththaoc pei purnainenin ntan
ina, ana kwonanet nin lon iloporot lo thoc-
cokot lon loKapik nomikıt mon ana lothongarot.
Kwerenet nin itti onon thapirat noka amma onon

thokwarikotherin appinappin ana nthongothe itti nthimma nin ammakka onin thongothe cakuruk itti inthimma non. ⁷ Pangkingon, thokinya thin ana thoccokiettat thiak thin enthi appik, onin thomerekettathe nthocokot tholon loKapik nomikit thon. ⁸ Ilen akka thikkoik thothakkanet nin thoporot akka onon tha'rungkwotheik ilon lolli Kapik. ⁹ Onin thomma akka anin ethet Kapik thopira noka akka onin thopirat noka kirrkkir nti ilon lon. ¹⁰ Onin tha'rane Kapik nga'rama kannan nokkonokki ana nokk'rokk'ra itti onin thimma non attang inarttinthet non nothongkene, athocokot lon loKapik nomikit oka thonthomat.

¹¹ Inenni Kapik oNgappa ponnon ana Ili oIeccuo ollanenin cik ikathar inina akka inainenon.

¹² Alli oIeccuo arttinthet non nothongarot athothakka thoppot annongarot ana annongakat ul w'rek cakuruk, ammakka onin thongothenon.

¹³ Akwonthomie mikit mon othakka itti anella lon cik ilokithak ana oka thupupure tokit koKapik konnon ana oNgappa ponnon amma Ili oIeccuo ao okin oul wung appik iupupure noca'ri ica akwanthan nocapu.

4

Thokkot lon ila Kapik kongothe

¹ Ittina p'rin, pangkingon, onin thongkenet non tat akka annikkoik thikkoik ithapirie Kapik noka, ammakka onon thaik inenni, onin thaik thipittito non ana a'retto non ngk'ran kolli oIeccuo itti annokkot elli arttot nan. ² Onon thina lon ilanin thethet non mpu'ran polli oIeccuo.

³ Kapik kongothe itti onon thaka thupupure thella lon ilokithak cik ana na'ro nari won tulluk ana ari ne're won tulluk. ⁴ Anon ina appik tat akka annangwot ka kon ana okkot ngre ngkathar ikupupure ika ul othianenon cik ngngin. ⁵ Nokorronno ongat itti nth'a'ro nul nuthuk iannoka ari won ammakka ul iomma lon loKapik. ⁶ Apilin okorronno okkinthet opang lon ilokithak manna okorronno a'ro mpari popang akka Ili oIeccuo waccokiet ul thiak appik iakkot lon ammakka intherenet ana a'retto non. ⁷ Kapik kakkakannakkarot ton thokkot lon ilokithak anaruk itti oron thikkoik thupupure.

⁸ Ittina okkwi ip'rat lon elli kwakann'ra ul anaruk kw'rat Kapik, ikethet non Kanang ikupupure kung.

⁹ Onin thakannangkot itti onin thakurrinenon itti onon thongarot tat akka Kapik kongkenet non ngka kung itti nthangarot appik. ¹⁰ Ana icat onon thongothe opangkangon appik ithoc-cokothe lon loKapik thonoththok poMakthonia. Anaruk pangkingon, inthi'ret non itti ntharttot nan. ¹¹ Nikkoik thikkoik thoporot annokathakat lon longre ianon thaik thakkot ana okkot ngre ngon nyaun nyon ammakka onin thi'rethenon. ¹² Othakka itti athikkoik thon oka thoccikakothe noul w'rek iakannocokot lon loKapik ana okorronno o'rikot ul w'rek itti wethet non a'rupu.

Thokkaprttako ntan thoIli oIeccuo ntothi'rot

¹³ Pangkingon, inthongothe itti onon thina itti ngimpen akkathokaik noul illet iocokothe lon loKapik nomikit itti annokorronno ona thiak then nomikit mon karkko ul iomma itti Kapik

kurukuie ul illet. ¹⁴ Akka oron thoccokothe lon loKapik nomik̄it monnon itti oIeccuo piot ana kurokot nti ithio ana oron thonu cakuruk itti oron thaccokot lon loKapik nomik̄it akka Kapik kakkapr̄tto oIeccuo ana ul illet ngk'ran kung. ¹⁵ Ammakka lon loIli oIeccuo laik, oron ithakaik ngk̄it thapat noca'ri ica Ili oIeccuo ao nan thakanneo tok̄it noul iarillet. ¹⁶ Akka Ili oIeccuo wanthan ntothi'rot llon lonthomat mpo're cittan ana mpo're pou'rupa wothelettat woKapik iir̄ik ana mpo're poth̄ip̄il thoKapik ana ca'ri cen ul iarillethe ilon loMiccie wuroko nti ithio tok̄it. ¹⁷ Ana oron ithokat cik thakannille thanekittat tothi'rot unaththungon inuththe unothocurarot illi oIeccuo ikanang ithi'rot. Ittina unikkat cik unoIli oIeccuo thupuththuput.

¹⁸ Ittina nerettarne ittararot ilon elli.

5

Ca'ri coIli ana ul iakonnocokot lon nomik̄it

¹ Pangkingon, lon loma'ri ima lon elli athoka nan man̄in thonu itti on̄in thakannokurrinenon itti lakaik acin. ² Akka onon thina papenang itti ca'ri ica Ili oIeccuo anthan nan caka ere pul pothu'ran amma apanthan ngko'ra aul wakorronno okuccekot cik. ³ Akka amma ul ere itti, "Lon loporot ana lella ilokithak," thokittakoik thapot nakin aththman ere ukul iak'rello pul amma apokwono, ana okin thakonnolukkot lon len.

Ca'ri coIli ana ul iocokothe lon nomik̄it

⁴ Anaruk pangkingon, onon thakonnoka i'r̄imak othakka itti aca'ri cen athiot non anon thakannokuccekot cik ammakka apul

pothu'ran ao noca'ri ica ul womma. ⁵ Onon appik thanyukul nyok'ran kocingki ana nyukul nyoca'ri oron thakonnoka thoi'rimak. ⁶ Menik ntrun okorronno oka karkko ul iaik inthe anaruk tun occot kit cik ana o'rumoik. ⁷ Akka okkwion ithaeo inthe, thaeo inthe ngko'ra ana okkwion itha ngapak okkwot, ngakkwot kin ngko'ra. ⁸ Anaruk inakka oron thoricingki, ntrun o'rumoik unnonekket lon lothongarot ana lothocokot lon loKapik nomikit aloka kamarang konnon ana tho'rikot cik totho'ret ka ammakka ngumura ngorica. ⁹ Akka Kapik kakannakkaroron othakka itti aron athocokot thiak anaruk aron jot tho'rettat nlli wonnon oIeccuo oMiccie. ¹⁰ Kwinet ton itti aron ikkoik unaththungon manna oron thantokaik ana ille oron thaik unaththungon.

¹¹ Ittina nittarot anopangkingon narttaran-thet nothocokot lon loKapik nomikit ammakka onon thaik thakkot inenni.

Lon ilanon omakot

¹² Pangkingon, inenni onin thipittot non itti onon thaccikot lon loul iaik wareko itho'rkik thon ana ittarot non ana ongkenenon lon llli oIeccuo. ¹³ Noccikot kin papenang ana ongat kin nti ilon lore. Nikkoik thoporot appik.

¹⁴ Pangkingon, intherenet non itti nerene ul ionu ngore akin oreko, nittarot ul ionu n're ana nittarot ul iommangka noccikarot appik nthothiarneik. ¹⁵ No'rumoik itti apilin okorronno okke lon ilokithak ilon ilokithak. Anaruk nokkarthet lon iloporot appinappin ana ul w'rek. ¹⁶ Nopira noka appinappin. ¹⁷ Na'ra

nga'rama puccuk. ¹⁸ Nopirane Kapik noka nolon appik akka elli akka Kapik kongothe itti nthakkot onon ithamakot oIeccuo oMiccie.

¹⁹ Nokorronno o'rumot Kanang koKapik than ikupupure akoreko nomikit mon. ²⁰ Nokorronno okatha ul iere lon loKapik iccallang. ²¹ Nennekke lon len appik. Noccokot lon iloporot. ²² Nikkoik ciththan nti ilon ilokithak.

²³ AKapik ikikkie ul cik woporot othikkienon thupupure othakka annoka thella al'rek ilokithak ika kon ana kanang kon noca'ri ica Ili oIeccuo oMiccie okkarttako ntan. ²⁴ Kapik ikakkarot non ko'rumot nolon lung ana kwakkot lon len.

²⁵ Pangkingon, na'ranenin nga'rama. ²⁶ Nomiccinenin ul ioccoothe lon loKapik nomikit appik nthomicco ithupupure. ²⁷ Pangkingon, mperenenon mpu'ran polli oIeccuo itti onon thakkakkarine ul lon appik ilaik ika'rmacak engki.

²⁸ Athoporot thoIli oIeccuo oMiccie ponnon oka nanon.

Lumun
Lumun: Lumun (Bible)

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Lumun

Contributor: ECS Diocese of Khartoum Translation Department

This text box needs to have content for PT9 to upload is to the DBL.
All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 23 Aug 2023 from source
files dated 29 Jan 2022

b9cb69ce-3694-5d9f-bda5-4a2243fae